



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/17725/Add.6
26 February 1986
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

КРАТКОЕ СООБЩЕНИЕ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ О ВОПРОСАХ, КОТОРЫЕ
НАХОДЯТСЯ НА РАССМОТРЕНИИ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ, И О СТАДИИ,
ДОСТИГНУТОЙ В РАССМОТРЕНИИ ЭТИХ ВОПРОСОВ

Добавление

В соответствии с правилом 11 временных правил процедуры Совета Безопасности Генеральный секретарь представляет следующее краткое сообщение.

Перечень пунктов, которые находятся на рассмотрении Совета Безопасности, содержится в документе S/17725 от 8 января 1986 года и S/17725/Add.5 от 18 февраля 1986 года.

В течение недели, закончившейся 15 февраля 1986 года, Совет Безопасности принял решение по следующему пункту:

Положение в южной части Африки (см. S/17725/Add.5)

Совет Безопасности продолжил рассмотрение этого пункта на своих 2657-2662-м заседаниях в период с 10 по 13 февраля 1986 года.

В ходе заседаний Председатель с согласия Совета Безопасности пригласил представителей Афганистана, Венгрии, Гайаны, Исламской Республики Иран, Кубы, Лесото, Нигерии, Пакистана, Панамы, Сирийской Арабской Республики, Туниса и Украинской ССР по их просьбе принять участие в обсуждении без права голоса.

В ответ на просьбу представителей Ганы, Конго и Мадагаскара, представленную 11 февраля 1986 года (S/17815), Председатель с согласия Совета Безопасности и в соответствии с правилом 39 его временных правил процедуры направил соответствующее предложение г-ну Тео-Бен Гурибабу на 2660-м заседании.

На 2662-м заседании, состоявшемся 13 февраля 1986 года, Председатель обратил внимание Совета на пересмотренный текст (S/17817/Rev.1) проекта резолюции, представленного Ганой, Конго, Мадагаскара, Объединенными Арабскими Эмиратами и Тринидадом и Тобаго (S/17817), на который он ранее уже обращал внимание на 2660-м заседании 12 февраля 1986 года.

Затем Совет Безопасности поставил пересмотренный проект резолюции (S/17817/Rev.1) на голосование и принял его 13 голосами при 2 воздержавшихся (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии и Соединенные Штаты Америки), при этом никто не голосовал против, в качестве резолюции 581 (1986).

Резолюция 581 (1986) гласит следующее:

Совет Безопасности,

рассмотрев просьбу Постоянного представителя Судана при Организации Объединенных Наций, содержащуюся в документе S/17770,

учитывая, что все государства-члены обязаны воздерживаться в своих международных отношениях от угрозы силой или ее применения против суверенитета, территориальной неприкосновенности или политической независимости любого государства, а также от любых других действий, несовместимых с целями и принципами Организации Объединенных Наций,

будучи крайне обеспокоен напряженностью и нестабильностью, являющимися результатом враждебной политики и агрессии режима апартеида во всей южной части Африки, а также растущей угрозой, которую они представляют для безопасности этого региона, и ее более широкими последствиями для международного мира и безопасности,

будучи серьезно обеспокоен по поводу того, что такие акты агрессии могут лишь усугубить и без того нестабильное и опасное положение в южноафриканском регионе,

вновь заявляя о своей полной оппозиции системе апартеида,

вновь подтверждая право всех государств предоставлять убежище беженцам, спасающимся от гнета со стороны системы апартеида,

принимая к сведению коммюнике министров прифронтовых государств и государств - членов Европейского экономического сообщества, в котором министры, в частности, осудили проводимую Южной Африкой политику дестабилизации во всех ее проявлениях, в том числе осуществление любых прямых или скрытых вооруженных акций в соседних государствах, и согласились отказывать в любой помощи или поддержке виновным в совершении таких акций,

ссылаясь на свои резолюции 567 (1985), 568 (1985), 571 (1985), 572 (1985) и 580 (1985), в которых, в частности, он осудил агрессию Южной Африки против Анголы, Ботсваны и Лесото,

будучи убежден в том, что система апартеида расистского режима Южной Африки и его продолжающаяся незаконная оккупация Намибии являются источником напряженности и нестабильности в южной части Африки,

будучи крайне обеспокоен недавними угрозами Южной Африки продолжать осуществлять акты агрессии против прифронтовых государств и других стран южной части Африки, направленные на их дестабилизацию,

сознавая настоятельную необходимость предпринять эффективные шаги с целью предотвратить и устранить любую опасность для мира и безопасности в регионе, которую представляют недавние угрозы Южной Африки применить силу против стран в южной части Африки,

будучи убежден в том, что лишь ликвидация апартеида может привести к справедливому и прочному урегулированию взрывоопасной ситуации в Южной Африке в частности и в южной части Африки в целом,

1. решительно осуждает расистскую Южную Африку за ее недавние угрозы осуществить акты агрессии против прифронтовых государств и других государств в южной части Африки;

2. недвусмысленно предостерегает расистский режим Южной Африки от совершения каких-либо актов агрессии, терроризма и дестабилизации, направленных против независимых африканских государств, и от использования их наемников;

3. выражает сожаление в связи с эскалацией насилия в этом регионе и призывает Южную Африку полностью уважать неприкосновенность международных границ;

4. осуждает любую форму оказываемого государствами содействия, которое может быть использовано в целях дестабилизации независимых государств в южной части Африки;

5. призывает все государства оказывать давление на Южную Африку, с тем чтобы вынудить ее отказаться от совершения актов агрессии против соседних государств;

6. вновь подтверждает право всех государств во исполнение своих международных обязательств предоставлять убежище жертвам апартеида;

7. требует немедленной ликвидации апартеида в качестве необходимого шага на пути к созданию нерасистского демократического общества, основанного на самоопределении, и установлению правления большинства путем полного и свободного осуществления всеобщего избирательного права всем населением в единой и нерасчлененной Южной Африке и с этой целью требует:

а) ликвидации бантустанов, а также прекращения изгнания из родных мест, переселения и лишения национальной самобытности коренного африканского населения;

б) отмены всех запретов и ограничений в отношении политических организаций, партий, отдельных лиц и средств массовой информации, находящихся в оппозиции к апартеиду;

с) беспрепятственного возвращения всех лиц, находящихся в изгнании;

8. требует, чтобы расистский режим Южной Африки положил конец насилию и репрессиям в отношении чернокожего населения и других противников апартеида, безоговорочно освободил всех находящихся в заключении и задержанных лиц или лиц, в отношении которых действуют ограничения по причине их оппозиции апартеиду, и отменил чрезвычайное положение;

9. осуждает расистский режим Южной Африки за игнорирование им принципов международного права и его обязательств по Уставу Организации Объединенных Наций;

10. выражает признательность прифронтовым государствам и другим соседним с Южной Африкой государствам за их поддержку дела свободы и справедливости в Южной Африке и просит государства-члены в срочном порядке оказать этим государствам помощь в любой форме, с тем чтобы расширить их возможности по приему, содержанию и защите южноафриканских беженцев в их соответствующих странах;

11. просит Генерального секретаря следить за ходом событий, связанных с угрозами Южной Африки расширить акты агрессии против независимых государств в южной части Африки, и информировать Совет Безопасности с учетом требований ситуации;

12. постановляет продолжать заниматься этим вопросом.